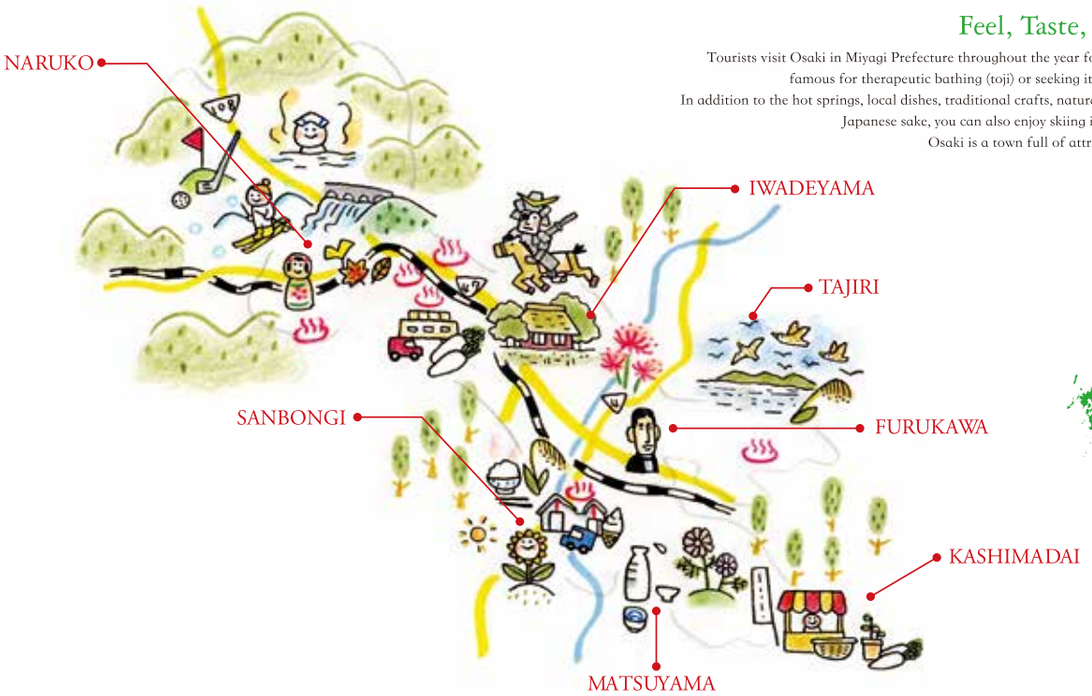
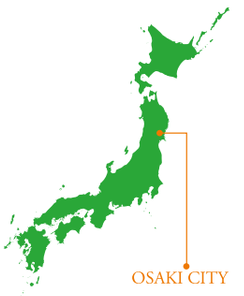
Welcome to OSAKI CITY





Feel, Taste, and Enjoy Osaki!

Tourists visit Osaki in Miyagi Prefecture throughout the year for Naruko Hot Springs which are famous for therapeutic bathing (toji) or seeking its green wilderness rich in nature. In addition to the hot springs, local dishes, traditional crafts, natural environment, tourist spots and Japanese sake, you can also enjoy skiing in winter when the snows pile up. Osaki is a town full of attractions that are special to Japan.

낙(楽), 미(味), 감(感)의 오사키시

요양온천지로 유명한 나루코 온천이나 천혜의 자연을 즐기고자 일년 내내 많은 관광객이 방문하는 미야기 현 오사키 시.
온천, 향토요리, 전통공예품, 자연, 관광, 술 외에 눈이 쌓이는 겨울에는 스키도 즐길 수 있습니다.
오사키 시는 일본을 대표하는 매력이 넘치는 곳입니다.

游玩、品味、感受之城 —大崎市

宫城县大崎市每年都有很多观光客前来，为了探访以疗养汤泉著名的鸣子温泉，或是这绿意盎然的大自然美景。
不仅有温泉、乡土美食、传统工艺品、大自然美景、观光休闲、当地美酒之外，冬天还能享受滑雪乐趣。
大崎市充满了魅力，是日本极具特色的城镇。

What's Special about Osaki? | 오사키시의 매력 | 大崎市的魅力

Hot Springs 온천 温泉

Proud (Relaxing) Tradition

Osaki is well-known for hot springs traditionally enjoyed in Japan. Wearing a *yukata* (summer kimono) and *geta* (wooden clogs), or a *hanten* (coat) in the winter, and the pleasures of taking a dip in a hand bath or foot bath, etc., are the standard here. Naruko hot spring village, where you'll find Japan's best hot springs, is known as a vacation destination offering spa treatments using therapeutic baths.

일본 전국에서도 유명한 유서깊은 온천지

예로부터 일본에서 사랑 받아온 온천문화가 뿌리를 내린 마을 오사키시. 유카타를 입고 게다를 신고, 겨울에는 그 위에 한텐(하오리)을 걸치고, 손이나 발을 담그는 탕 등의 온천순례를 하는 것이 온천을 즐기는 기본 방법. 또한 일본 굴지의 온천지인 나루코 온천지는 오랫동안 머물면서 온천요법으로 치료하는 탕치장(湯治場)으로 이용되고 있습니다.

日本屈指可数的传统温泉之街

大崎市，根植着自古以来深受日本民众喜爱的温泉文化。穿着浴衣加木屐，冬天的时候还可以穿上保暖用的短褂子，体验在各种不同水质的温泉中享受手浴、足浴（可称作“逛温泉”）是最普遍的休闲方式。此外，在日本屈指可数的温泉胜地・鸣子温泉乡，也因设有适合在此长期养生的温泉疗法浴场而广为大家所熟知。

Enjoy Nature's Bounty

Rice is Japan's main staple and the heart of its culture. Lucky for us, pure waters and plenty of clean air make Osaki one of the best places to grow Japan's most delicious rice brands, like Sasanishiki, Hitomebore, and Yukimusubi. Come and savor special local and seasonal treats made possible by the richness of nature.

풍부한 자연이 낳은 고향의 정겨운 맛

일본의 주식인 쌀. 오사키시의 맛있는 물과 맑은 공기가 만들어낸 일본의 브랜드 쌀인 사사니시키나 히토메보레, 유키무스비의 맛은 특별합니다.
이외에도 이곳에서만 맛볼 수 있는 고향의 맛이 가득하며, 기간한정 메뉴도 있습니다.

丰富自然资源孕育出的家乡的亲切美味

日本的主食为大米。大崎市甘甜的水和清澈的空气培育了日本的名牌大米笠锦牌（SASANISHIKI）、一见钟情牌（HITOMEBORE）及雪结牌（YUKIMUSUBI）大米格外好吃。此外还有很多只有这里才可以品尝到的独特家乡美味！同时也推出了限期商品项目。

Cuisine 음식 美食